

Dvajseta mednarodna olimpijada iz jezikoslovja

Bansko (Bolgarija), 23.–29. julij 2023

Rešitve nalog individualnega tekmovanja

Naloga št. 1.

		○	→		
	● → ●			<i>videl sem (nekaj)</i>	<i>gledam (nekaj)</i>
	↑ ●			<i>bil sem viden</i>	<i>gledan sem</i>
1. os. ed.	○	→	3. os. ed.	○	→
● → ●	-n'	in-	● → ●	-y'	—
↑ ●	in-	in-	↑ ●	-∅	a-

1. →:

- -CV → -C'V (š' → ts');
- -V₁CC'V₂- → -V₁CV_XC'V₂-, V_X = (V₁ = V₂) | a

2. ↑
●:

- -ʔ (-C'V → -CV | _ -ʔ);
- ○: (C)VCV- → (C)VVCV-

- 3. ● n → m | _ {p, p'}
- n → ŋ | _ {k, k'}

4. <p, t, k> → <b, d, g> | {m, n, ŋ} _

3. n' → ŋ, y' → y | C'V _

(a)

	Oblika 1	Oblika 2	Prevod
15.	netkay'	innetak'a	<i>riniti</i>
16.	kiriy'	iggir'i	<i>vleči</i>
17.	p'uhruy'	imp'uhur'u	<i>delati luknje</i>
18.	her'oy	inher'o	<i>gladiti</i>

(b)

39.	her'oŋ	<i>zgladil sem (nekaj)</i>
40.	inišpaʔ	<i>odšel sem</i>
41.	aplaʔ	<i>bilo je odprto</i>
42.	sur'uy	<i>izbral je (nekaj)</i>
43.	pirin'	<i>videl sem (nekaj)</i>
44.	iŋšawats'a	<i>sadim (nekaj)</i>
45.	k'aaniʔ	<i>bilo je ulovljeno</i>
46.	imp'ihanaʔ	<i>skačem</i>
47.	ahikaʔ	<i>šivan je, tkan je</i>
48.	iniplaʔ	<i>bil sem umit</i>

Naloga št. 2.

- Vrstni red besed:

- S V DO (IO) \equiv DO ^SV (IO) ($S_{\text{(samostalnik)}}$)
 (S = osebek; V = povedek (glagol);
 DO = neposredni predmet; IO = posredni predmet [-mokaru])
- | | |
|---------|----------|
| lastnik | lastnina |
|---------|----------|

	1. os. ed.	2. os. ed.	3. os. ed.	
			(m)	(f)
lastnik = osebek	n(I)-	p(I)-	(I)-	u-
IO; DO ($\neg\exists$ IO)	-nu		-ry	-ru

$$(I)- = \begin{cases} i & _ \{nh, tx, x\} i \\ y & _ C \\ \emptyset & _ V \end{cases} ; n > nh \mid _ i$$

del telesa	\neg lastnina	-txi ($-y > -i \mid _ -txi$)
(samostalnik)	lastnina	-te

- (a) 17. **uwa xinhikaru sytu** — *Spomnila se je ženske.*
 18. **txipary nhinhikary** — *Pojedel sem banano.*
 19. **kyky aikute ppsykary ywamukary** — *Dal si mu hišo od moškega.*
- (b) 20. **uwa mynary kanawa ximakymukary** } — *Prinesla je ribi kanu.*
kanawa umynary ximakymukary }
- (c) 21. *Našel si hišo.* — { **aiku papukary**
pita apukary aiku
22. *Prinesel sem deklici tvoj kanu.* — { **pykanawate nymynaru hātakurumukary**
nuta mynaru pykanawate hātakurumukary
23. *Prinesel mi je tvojo vodo.* — { **pīpurāāte ymynanu nutamukary**
ywa mynanu pīpurāāte nutamukary
24. *Moški je popil kri od deklice.* — { **hātakuru herēka ātary kyky**
kyky ātary hātakuru herēka
25. *Spomnil sem se očesa.* — { **ukītxi nhixinhikary**
nuta xinhikary ukītxi
26. *Pojedel si mojo banano.* — { **nhitxiparyte pinhikary**
pita nhikary nhitxiparyte

Naloga št. 3.

1. osebek:

- **nak** 1. os.
- **o** 2. os. ed.
- **e** 2. os. mn.

2. • **b** 'res '

- **bat** 'No, —.'
- **bam** 'Oh, —!'

3. **a** (osebek = 3. os. ed.)

4. **um** 'zaman '

5. **e** {osebek, predmet} = 1. os. mn.

koren = ...C↑C⁺
predmet:

- **ana** 1. os.
- **aya** 2. os. ed.
- **a** 2. os. mn.
- **e** 3. os. ed.

kb > **mb**; **e o** > **i u** | **_ C* V C* V C* #**

(a) 18. **e-yuyanah** — *Zdrznili smo se.*

19. **ba-ihwin** — *Res je jokal.*

20. **nambum-kisayah** — *Res sem zaman pljunil nate.*

21. **bat-yadawn** — *No, pozabil vas je.*

22. **ubamum-kolewn** — *Oh, zaman si se mu posmehoval!*

(b) 23. *Splaval je na površje.* — **a-tameb**

24. *No, vrnil si se.* — **obat-dahetok**

25. *Oh, utišal sem ga!* — **nambam-hoyeb**

26. *Res nas je spodil stran.* — **be-utanab**

27. *Res ste zaman pljunili na nas.* — **ibume-kisanah**

Naloga št. 4. S = osebek, O = predmet

$$\begin{array}{l}
 \bullet \begin{array}{|l} \text{ni-: } 2. \text{ os. } \notin \{S, O\} \\ \wedge 1. \text{ os. } \in \{S, O\} \\ \text{ki-: } 2. \text{ os. } \in \{S, O\} \end{array} + \text{koren} + \begin{array}{|c|c|c|} \hline S & O & \\ \hline 1|2 & 3 & -\bar{a}(w) \\ 1 & 2 & -it-in \\ \hline 2 & 1 & -in \\ 3 & 1|2 & -ik(o|w) \\ \hline \end{array} + \\
 + \begin{array}{|l} 1. \text{ os. mn. } \in \{S, O\} : -(\mathbf{n})\bar{a}n \\ 2. \text{ os. mn. } \in \{S, O\} \\ \wedge 1. \text{ os. mn. } \notin \{S, O\} : -(\bar{a})w\bar{a}w \end{array} + \begin{array}{|l} 3. \text{ os. mn. } \in \{S, O\} : -(\mathbf{w})ak \end{array} \\
 \\
 \bullet \left. \begin{array}{l} \bar{e}- \text{ ko } \dots \\ \emptyset- \text{ \u0107e } \dots \end{array} \right\} + \text{koren} + \begin{array}{|c|c|c|} \hline S & O & \\ \hline 1|2 & 3 & -\bar{a}(w) \\ 3 & 1|2 & -ik(o|w) \\ \hline \end{array} + \begin{array}{|l} \{S, O\} \\ \{2. \text{ os. mn.}, 3. \text{ os. ed.}\} : -y\bar{e}k \\ \{1. \text{ os. mn.}, 3. \text{ os. mn.}\} : -y\bar{a}hk\bar{w}\bar{a}w \\ \text{itd.} \end{array}
 \end{array}$$

- (a) 26. \bar{e} -w\bar{a}pamikoy\bar{e}k — ko vas on vidi
 27. ninakinikon\bar{a}n — on nas ustavi
 28. kikakw\bar{e}cim\bar{a}w\bar{a}w — vi ga vprašate
 29. kiw\bar{i}cihin\bar{a}w\bar{a}w — jaz vam pomagam
- (b) 30. \u0107e jih mi vprašamo — kakw\bar{e}cim\bar{a}y\bar{a}hk\bar{w}\bar{a}wi
 31. oni vas izzovejo — kimawin\bar{e}skomikow\bar{a}wak
 32. oni mi pomagajo — niw\bar{i}cihikwak
 33. ti jih vidiš — kiw\bar{a}pam\bar{a}wak
 34. jaz vas ustavim — kinakinitin\bar{a}w\bar{a}w

Naloga št. 5.

$$\bullet \left[\begin{array}{l} 400 : \text{kampwo} \\ \alpha_1 \times 400 : \text{kampw}\bar{o}hii \alpha_1 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 80 : \eta\text{k}uu \\ \alpha_2 \times 80 : \eta\text{k}wuu \alpha_2 \end{array} \right] + \left[\begin{array}{l} 20 : \text{be}\eta\text{jaaga} \\ \alpha_3 \times 20 : \text{be-}\alpha_3 \end{array} \right] + \\
 [10 : \text{k}\epsilon] + [5] + [\beta], 2 \leq \alpha_{1,2,3} \leq 4, 1 \leq \beta \leq 4$$

• +: na

- 1: ni\eta\text{kin} | -ni\eta\text{kin} → -ni
 2: shuunni
 3: taanre
 4: sicy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon | -sicy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon → -ricy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon
 5: ka\eta\text{k}uro | ka\eta\text{k}uro na → baa-

- (a) kampw\bar{o}hii shuunni na k\epsilon 810
 \eta\text{k}uu na baataanre 88
- (b) 15 k\epsilon na ka\eta\text{k}uro
 109 \eta\text{k}uu na be\eta\text{jaaga} na baaricy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon
 152 \eta\text{k}uu na beetaanre na k\epsilon na shuunni
 403 kampwo na taanre
 1534 kampw\bar{o}hii taanre na \eta\text{k}wuu sicy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon na k\epsilon na sicy\epsilon\epsilon\epsilon\epsilon